

مقامات حریری..... ایک تعارف

از قلم: مولانا محمد سفیان عطاء

مقامات حریری عربی زبان و ادب کا لافانی شہ پارہ ہے جسے پانچویں صدی ہجری کے ایک نامور ادیب ابو محمد قاسم بن علی بصری نے تخلیق کیا تھا، کتاب ”مقامات“ درس نظام میں شامل ہے۔
یہ مضمون دراصل ”المقالات البدیعیۃ علی شنی من المقامات الحریریۃ“ کے مقدمہ کی تلخیص ہے۔
مقامہ کی لغوی تعریف:

عربی زبان میں مقامہ کا لفظ مجلس اور مکان پر بولا جاتا ہے جیسے ایک شاعر نے اس کا استعمال اپنے شعر کیا ہے۔

نشدت زیادا والمقامة بیننا=و ذکرته ارحام معر وهشم (۱)

”مقامہ“ اسم ظرف ہے، لیکن اس کا استعمال شعراء کے ہاں اہل مجلس لیے بھی ملتا ہے۔ جیسے ایک شاعر نے یوں کہا:

ومقامة غلب الرقاب کا نہم

جن، لدی اب الحصر قیام (۲)

اصطلاح اہل ادب:

عربی زبان کے نامور ادیب و شاعر استاذ احمد شوقی کی رائے ہے کہ مقامہ کی تعریف میں گداگری کا مفہوم ضرور پایا جانا چاہیے، کیوں کہ مقامات کے موجود علامہ بدیع اور اس فن کے امام حریری کے ہاں یہ تصور ایک ضروری عنصر کے طور پر ملتا ہے۔ جن اہل علم نے اس مفہوم سے پہلو تہی اختیار کی ہے اور اپنی ”مقامات“ میں اس اسلوب کو ترک کیا ہے، شوقی کی رائے میں ان لوگوں نے بدیع و حریری کی بجائے عبدالمہمسن ۷۴۹ھ نامی ایک ادیب کی پیروی کی ہے۔ (۳)

شوقی کی یہ رائے بہر حال قابل ترک ہے، شوقی نے ان لوگوں پر یہ الزام دھرا ہے کہ ان لوگوں نے اپنی ’مقامات‘ میں مغالطہ آرائیوں سے کام لیتے ہوئے اچھائیوں کو برائیوں سے بدل ڈالا ہے، (۴) حالاں کہ شوقی نے خود اپنی کتاب ”تاریخ الادب العربی“ کے بیسیوں صفحات میں ان حضرات کی تعریف و توقیر کرتے ہوئے ان کی

مقامات، ان کے اسلوب تحریر اور لغوی و لسانی مہارتوں کا اقرار کیا ہے، جس سے یہ واضح ہوتا ہے کہ ان پر گزشتہ الزام کی کوئی حقیقت نہیں رہتی۔ اس وجہ سے جمہور ادباء کے ہاں مقامہ کی اصطلاحی تعریف میں اس شرط (گداگری) کا ذکر نہیں ملتا۔

چنانچہ احمد حسن زیات کے بقول: مقامہ ایک چھوٹی سی حکایت ہوا کرتی ہے، جو ایک پرکشش اسلوب کی حامل، وعظ و نصیحت یا مزاح و لطیفہ پر مشتمل عبارت ہوتی ہے، (۵) بعض اہل علم نے اس طرح تعریف کی ہے کہ ”مقامہ“ ایک ادبی شہ پارہ ہے، جو جمع بندی، محسنات بدلیہ پر مشتمل ہوتا ہے اور کسی معین مقدار کے ساتھ یہ خاص نہیں، ضرورت کے مطابق عبارت میں طول و قصر اختیار کیا جاسکتا ہے۔ (۶)

یقیناً مقامہ کی تعریف میں اگر شوقی کی رائے کے مطابق گداگری کے مفہوم کو اختیار کیا جائے، تو اس سے ”مقامات“ کے نام سے اہل علم و ادب نے جو ذخیرہ چھوڑا ہے وہ جہاں اس فن سے خارج ہوگا وہاں اس قید کا بھی کوئی فائدہ حاصل نہ ہوگا، سوائے اس کے کہ ادبا اپنی مہارتوں کا میدان چوری چکاری، مکاری، گداگری کی فنکاری اور جدتوں پر مرکوز کر دیں..... وای فائدہ فیہ؟

مقامہ نگاری کے اغراض و مقاصد:

اس سلسلہ میں ادباء کا مرکزی نکتہ اور بنیادی غرض اپنی ادبی صلاحیتوں کا اظہار اور مضامین میں جدت اور تنوع پیش کرنا ہے، مگر اس کے ساتھ ساتھ مختلف ادباء، کی ”مقامات“ مختلف موضوعات کا فائدہ بھی دیتی ہیں، مثلاً:

۱۔ علامہ حریری کی غرض جمع لغات رہی ہے، اور یقیناً حریری اس میں کامیاب رہے ہیں۔ (۷)

۲۔ ابن جوزی اور زنجیری نے وعظ و نصیحت اور اخلاق کو موضوع بنا کر مقامات پیش کی۔

۳۔ محض اپنی مہارت اور تفوق جملانا، اکثر ادباء نے اسی غرض سے مقامات تالیف کی۔ ان میں مشہور ترین مولف ناصیف یا زجی نصرانی ہے۔

۴۔ علوم و معومات اور چٹکوں میں پیش کرنا، چنانچہ بہت سے ادباء نے لغوی حرنی، نحوی، فقہی، مباحث کو لطائف و معومات میں پیش کیا ہے۔ مثلاً زنجیری عاقل قرنی و دیگر نے۔

۵۔ جانوروں کی زبانی بحث و اعتراض، جدل و مناقشہ کے نئے نئے طریقے پیش کرنا، ابن الوردي اور ابن الحبيب کی مقامات میں ملاحظہ کیا جاسکتا ہے۔ نیز ڈاکٹر حسان کی کاوش ”المفاخرات والناظرات“ میں بھی اس کو دیکھا جاسکتا ہے۔

۶۔ نقد و معارضہ کرنا، ادباء کی ایک جماعت نے اپنے پیش رو ادباء، پر نقد و جرح اور معارضہ کرنے کے

لیے بھی فن مقامہ کا انتخاب کیا، چنانچہ علامہ آلوسی نے زحشری، شیخ عثمان نے حریری کے معارضہ و مقابلہ میں مقامات لکھیں۔ ایسے ہی سیوطی نے اپنے معاصر اہل علم پر نقد کو اپنے مقامات کا موضوع بنایا ہے۔

۷۔ طب و ادویات کو بھی موضوع بنایا گیا ہے، جیسا کہ علامہ سیوطی نے کیا ہے۔

ڈاکٹر احمد حسن کی رائے یہ ہے کہ ”مقامہ نگاری کا مقصد“ فن من حیث الفن“ ہے، جس میں صاحب مقامہ عبارت کی ترتیب و آرائش کی خاطر، سجع بندی، غیر مانوس تراکیب، اور غرائب لفظ کا سہارا لیتا ہے اور یہ مقامات فائدہ سے زیادہ لذت کا کام دیتی ہیں۔ (۸)

فن مقامہ کا واضع کون؟

علماء تاریخ اور ادباء اس کا اس پر اتفاق ہے کہ سب سے پہلی ’مقامات‘ علامہ بدیع الزمان نے تحریر کی ہے، حریری نے بھی اپنی مقامات کے مقدمہ میں انہی کو موجود و موسس قرار دیا ہے۔ لیکن ایک عرب محقق زکی مبارک کی رائے یہ ہے کہ اس فن کے موسس تیسری صدی کے نامور ماہر لغت ابن درید (۲۲۳ھ-۳۲۱ھ) جن کا نام محمد بن حسن بصری ہے، ہیں۔ (۹)

زکی مبارک کا مستدل ابواسحاق ابراہیم بن علی (م ۴۵۳ھ) کی کتاب ”زہر الاداب وثمر الالباب“ کی ایک عبارت ہے۔

نامور ادیب علامہ مصطفیٰ صادق الرافعی نے اس نظریہ کی تردید کی کہ مقامہ کا موسس ابن درید ہے۔ البتہ ڈاکٹر یامین بکر نے زکی مبارک اور رافعی کے مابین اس طرح محاکمہ کیا ہے کہ زکی نے جن عبارات سے استدلال کیا ہے، ان سے اگر یہ مقصد ہے کہ بدیع الزمان نے ابن درید کے اسلوب سے استفادہ کیا ہے اور وہ نمائی لی ہے تو یہ درست ہے۔ چنانچہ مقامات ہمدانی میں اس کے کئی قرائن موجود ہیں، اور اگر زکی کا مقصد یہ ہے کہ اس فن کا موسس ابن درید ہے، تو یہ غلط ہے اور رافعی کا نظریہ درست ہے۔ (۱۰)

احباب مقامات نے سنداً جو قصص بیان کیے ہیں، یہ ابن درید کا وضع کردہ طریقہ ہے، چنانچہ ابن درید کی حکایات ابوعلی القالی نے الداء لی میں جہاں نقل کی ہیں، وہاں اس سلسلہ سند کو ملاحظہ کیا جاسکتا ہے، حالانکہ یہ حکایات دیگر اہل علم اور ان کے معاصرین بلا سند ہی بیان کرتے ہیں۔ جس سے اس نظریہ کو تقویت پہنچتی ہے کہ حکایات غریبہ کے لیے سند وضع کرنا ابن درید کا طریقہ ہے۔ خصوصاً ابن درید کا زمانہ اور ماحول بھی اس نظریہ کا موید ہے، یہ زمانہ محدثین کے عروج کا زمانہ ہے۔ اور ابن درید علماء محدثین سے متاثر بھی تھے اور ان کی شان میں ایک مختصر قصیدہ بھی منقول ہے۔

اهلا وسهلا بالذین احبهم = وادهم فی الله ذی الالاء
اصلابقوم صالحین ذوی التقی = غر الوجوه وزین کل ملام
یسعون فی طلب الحدیث بعفة = وتوقرو سکنة وحماء
لهم الهابة والجلالة والنهی = ولفضائل جلت عن الاحصاء
و مداد ماتجری به اقلامهم = ازکی وفضل من دم الشهداء
یا طالبی علم النبی محمد = مانتم وسواکم، بسواء

عین ممکن ہے کہ ابن درید نے محدثین کے طریقہ اسناد سے متاثر ہو کر، روایات عرب اور حکایات کے لیے اسناد وضع کی ہوں، اور مقصد صرف مزاح و جدت ہو، نہ کہ حقیقت۔
ابن درید کے بعض معاصرین انہیں کذاب کہتے تھے، شاید اس وضع سند کی بنیاد پر ان لوگوں نے ان کو کذاب کہا ہو، کیوں کہ یہ حقیقت ہے کہ ان حکایات کو ان کے معاصرین بلا سند ہی بیان کرتے ہیں۔
خلاصہ یہ کہ بدیع نے جہاں دیگر امور میں ابن درید سے استفادہ کیا، وہاں انہوں نے وضع سند میں بھی انہی کی پیروی کی۔

ڈاکٹر عبداللہ ابراہیم نے، اپنی کتاب ”النشر العربی القلیم“ میں بالکل تفردا اختیار کرتے ہوئے یہ رائے دی کہ ابن درید اور بدیع کے اسالیب میں کسی قسم کا اشتراک نہیں پایا جاتا ہے۔ (۱۱)
محترمہ اکرام فاعور نے اپنی تحقیق دونوں حضرات کے درمیان کئی وجوہ مشترکہ ثابت کر کے اس نظریہ کی بہترین تردید کی ہے۔ (۱۲)

خلاصہ کلام یہ ہے کہ فن مقامہ کے موسس علامہ بدیع الزمان ہی ہیں، لیکن انہوں نے ابن درید کی ”احادیث“ اور طریق کار، اسلوب سے استفادہ کیا ہے، جس کے واضح قرائن ان کی کتاب مقامات میں ملتے ہیں۔
مقامات نگاری:

۱۔ علامہ بدیع الزماں (۳۵۸ھ-۳۹۸ھ) نے سب سے پہلے مقامات کے نام سے تصنیف کی۔ ان کے بعد دیگر اہل ادب و فضل نے اس موضوع پر اد تحقیق دی۔ جس کی تفصیل یہ ہے۔

۲۔ ابو نصر عبدالعزیز بن عمر السعدی ۴۰۵ھ

۳۔ محمد بن سعید ابن شرف ۴۶۰ھ

۴۔ عبداللہ بن محمد ابوالقاسم، انہوں نے ۵۰۲ھ کو مقامات کے طرز پر اپنی ایک تحریر بہہ اللہ نامی ایک عالم کو بھیجی تھی۔

حموی نے نجم الادباء میں اس کا تذکرہ کیا ہے اور رسالہ کا بھی (کچھ حصہ) نقل کیا ہے۔

۵۔ فیروز بن سعد (م ۵۳۰ھ) یہ ۳۹۰ھ میں مقامات لکھ کر فارغ ہوئے۔

۶۔ علامہ ابو محمد قاسم بن علی الحریری (م ۵۱۶ھ)، علامہ نے کم و بیش ۹ سال اس پر محنت کے بعد ۵۰۴ھ میں مکمل کیا۔

احمد شوقی نے درست لکھا کہ حریری کے بعد انہی کی مقامات اہل ادب کے لیے قبلہ و کعبہ بن گئی۔ (۱۳) ان کے علاوہ صاحب ”مقامات“ یہ حضرات ہیں:

(۷) طراد بن علی م ۵۲۴ھ۔ (۸) خافر اللہ ادم ۵۲۶ھ۔ (۹) عبدالرحمن بن محمد م ۵۳۱ھ۔ (۱۰) جارا اللہ الزمخشری

۵۳۸ھ۔ (۱۱) محمد بن یوسف اللاندی ۵۳۸ھ (۱۲) ابو عبد اللہ بن ابی الفضال م ۵۴۰ھ۔ (۱۳) علی بن بام ۵۴۲ھ۔

(۱۴) محمد بن عیاض ۵۵۰ھ۔ (۱۵) محارب بن محمد ۵۵۳ھ۔ (۱۶) رشید بن زبیر۔ (۱۷) حسن بن صافی ۵۶۸ھ۔ (۱۸)

نشوان بن سعید ۵۷۳ھ۔ (۱۹) محمد بن حسن الحطی ۵۷۵ھ۔ (۲۰) عبدالرحمن بن احمد الفرناطی م ۵۷۶ھ۔ (۲۱) یحییٰ بن

سعید النصرانی۔ (۲۲) محمد بن عبد الحسن۔ (۲۳) ابو عبد اللہ الزیادی۔ (۲۴) عامر بن ہشام قرطبی ۶۲۳ھ۔ (۲۵) احمد

بن اعظم ۶۳۰ھ۔ (۲۶) عبدالرحمن بن نجم ۶۳۳ھ۔ (۲۷) یوسف بن محمد ۶۳۷ھ۔ (۲۸) عبدالرحمن بن ابی المظفر۔

(۲۹) محمد بن یوسف ۶۶۵ھ۔ (۳۰) تاج الدین بن عبید ۶۷۰ھ۔ (۳۱) محمد بن عبدالرحمن ۶۷۲ھ۔ (۳۲) علی بن حسن

۶۹۲ھ۔ (۳۳) ابن محمد المظفر الرازی۔ (۳۴) علی بن جاح۔ (۳۵) زین الدین الجوزی ۷۰۱ھ۔ (۳۶) عمر بن مظفر

ابن الوردی ۷۴۹ھ۔ (۳۷) عبد الحسین الجرجی ۷۴۹ھ، شوقی کے بقول اس شخص کا اسلوب اہل مقامات نے اختیار کر لیا

تھا۔ (۳۸) عبد اللہ بن ابراہیم ۷۵۰ھ۔ (۳۹) احمد بن یحییٰ ابن ابی قحطہ ۷۷۰ھ۔ (۴۰) ابو بکر محمد بن محمد ابن نباۃ ۷۷۱ھ۔

(۴۱) صلاح الدین خلیل بن ایک مشہور محدث ہیں ۷۶۳ھ۔ (۴۲) ابن حبیب حلبی ۷۷۹ھ۔ (۴۳) لسان الدین محمد

بن عبد اللہ خطیب ۷۷۶ھ۔ (۴۴) ابوالحسن۔ (۴۵) احمد بن علی القلقشنبری ۸۲۱ھ۔ (۴۶) عمر الزحال۔ (۴۷) حسن

بن غیاث ۹۲۸ھ۔ (۴۸) عبد الکریم محمد بن عبد الوہاب ۹۷۵ھ۔ (۴۹) محمد بن عیسیٰ ۹۹۹ھ۔ (۵۰) جلال الدین عبدالرحمن

السیوطی ۹۱۶ھ، علامہ نے ۳۶ سال اس پر صرف کیے، اس کو میر الدردوبی نے بہترین تشریحات و تعلیقات کے ساتھ طبع کیا

ہے۔ (۵۱) احمد بن محمد شہاب الدین نکاحی ۱۵۶۹ھ (۵۲) شیخ حسن شہ۔ (۵۳) محمد بن حسن اکلیمی ۱۱۱۵ھ (۵۴)

ابراہیم بن معصوم حسینی ۱۱۳۵ھ۔ (۵۵) محمد مسنوی ۱۱۳۶ھ۔ (۵۶) علی بن غراب ۱۱۸۳ھ۔ (۵۷) مصطفیٰ وساطی

۱۱۷۱ھ۔ (۵۸) محمد الوردی۔ (۵۹) حمودہ بن عبدالعزیز ۱۲۰۲ھ۔ (۶۰) شیخ ابن محمد ۱۲۲۲ھ۔ (۶۱) احمد بن عبداللطیف

۱۲۲۶ھ۔ (۶۲) اسماعیل بن احمد۔ ۱۲۲۸ھ۔ (۶۳) حمدون بن عبدالرحمن ۱۲۳۲ھ۔ (۶۴) عبداللطیف بن علی فتح اللہ

۱۲۶۰ھ۔ (۶۵) علامہ محمود آلوسی، روح المعانی کے مولف ۱۲۷۰ھ۔ (۶۶) شیخ اللہ وادکھنوی۔ (۶۷) ناصیف یازجی

۱۲۸ھ۔ (۶۸) شیخ عثمان، یہ مشہور نقشبندی شیخ و عالم علامہ خالد کردی مرحوم کے مرید ہیں۔ (۶۹) علامہ فضل حق خیر آبادی ۱۲۷۸ھ۔ علامہ کی التدریۃ الہندیہ کو مد نظر رکھتے ہوئے ان کا شمار اصحاب مقامات میں کیا ہے۔ (۷۰) احمد فارس ۱۳۰۴ھ۔ (۷۱) احمد بن محمد ۱۳۰۴ھ۔ (۷۲) ابراہیم بن علی ۱۳۰۸ھ۔ (۷۳) علی رضا العمری ۱۳۰۸ھ۔ (۷۴) امین شمول ۱۳۱۵ھ۔ (۷۵) عبدالسلام ۱۳۳۱ھ۔ (۷۶) علی بن محمد ۱۳۱۱ھ۔ (۷۷) محمد بن عبدالغنی ۱۳۲۸ھ۔ (۷۸) محمد بن محمد الجزازی ۱۳۳۰ھ۔ (۷۹) محمد بن محمد الباہلی ۱۳۳۰ھ۔ (۸۰) علامہ انور شاہ کشمیری ۱۳۳۶ھ۔ (۸۱) شیخ عائض القرنی۔ انہوں نے اپنی مقامات میں عربی جاہلی تعصب سے کام لیتے ہوئے علماء عجم، زہاد عجم اور خصوصاً پاکستانیوں پر طنز کیا ہے۔ دیکھیے ص ۵۳۔

یہ فہرست ان اہل علم کی ہے جنہوں نے مقامات کے نام سے مستقل تالیف کی کچھ حضرات وہ بھی ہیں کہ جنہوں نے ایک یا دو مقاماتے تحریر کیے ہیں۔ اکثر مقامات مرد و زمانہ کی وجہ سے ناپید ہو چکی ہیں۔ ان اہل علم کے تراجم میں ان کی مقامات کا تذکرہ مورخین نے کیا ہے۔ راقم کے سامنے اس فہرست کی تیاری میں درج ذیل کتب رہیں:

الاعلام للزور کلی۔ انباء الرواة علی انباء النحاة لعلی بن یوسف۔ اخبار العلماء لعلی بن یوسف۔ سلافة العصر فی محاسن الشعراء بکل مصر لعلی بن احمد۔ عیون الانباء فی طبقات الاطباء لاحمد بن قاسم۔ الطبقات السینة فی تراجم الحنفیة لعبد القادر۔ الکواکب السائرة لمحمد بن محمد۔ لطائف الذخيرة و طوائف الجزيرة لاسعد بن مہذب، مسامرات الطریف لمحمد بن عثمان۔ معجم الادباء لیاقوت حموی، وفيات الاعیان لا بن خلکان۔

ان حضرات اصحاب مقامات میں سے جن کے اسلوب تحریر، فن اور لغوی مہارت کی تعریف کی گئی ہے۔ ان کے اسماء گرامی درج ذیل ہیں:

ابوالقاسم عبداللہ بن محمد اکاٹل، یہ حریری کے معاصر ہیں، محمد بن یوسف ابوطاہر الاندلسی م ۵۳۸ھ۔ شوقی کے بقول اہل اندلس میں یہ سب سے فائق تھے۔ (تاریخ الادب العربی ۵۲۲/۸-۵۲۶) نشان بن سعید الحمیری م ۵۷۳ھ علامہ زاہد الکوثری نے اس پر مقدمہ بھی لکھا اور تعریف بھی فرمائی (مقامات الکوثری)

عمر بن مظفر ابن الوردی م ۷۴۹ھ۔ شوقی نے ان کی خوب تعریف کی ہے۔

(تاریخ الادب العربی ۳۲۳/۶)۔ عبدالمبین الحضری، م ۷۴۹ھ یہ وزیر کے منصب پر فائز تھے۔ شوقی نے ان کی بھی خوب مدح کی ہے (تاریخ الادب العربی ۵۰۶/۱۰)۔

احمد بن علی القلشندی، م ۸۲۱ھ۔ شوقی نے لکھا ہے کہ اس کے اسلوب میں کہیں تکلف کا شائبہ تک نہیں۔ (تاریخ الادب العربی ۷/ ۳۵۱-۳۵۵) عبدالرحمن السیوطی، م ۹۱۴ھ۔ محمد الوری..... بقول شوقی اس کی زبان شیریں ہے۔ (تاریخ الادب العربی ۹/ ۳۱۵) علامہ محمود آلوسی، م ۱۲۷۰ھ۔ حضرت علامہ انور شاہ کاشمیری رحمۃ اللہ علیہ کے بقول: ان کی مقامات، حریری سے فائق ہے۔ (مقدمہ حیات ابن مریم) ناصیف یازجی، م ۱۲۸۷ھ۔ ان کے مقامات ”مجمع البحرین“ کے نام سے مطبوعہ ہیں۔ شوقی نے کئی وجوہ سے اسے مقامات حریری سے فائق قرار دیا ہے اور اپنے گرانقدر رسالہ ”مقامہ“ میں بحث کے بعد بدیع و حریری کے بعد انہی کو ثالث ملا کر قرار دیا ہے۔ اگرچہ اس کی لغوی مہارت معاجم کے تحت ہونے سے اس کی افادیت کی کمی پر بھی تنبیہ کی ہے۔

مصادر:

- (۱) الحماسہ۔ (۲) درس مقامات۔ (۳) تاریخ الادب العربی از ڈاکٹر احمد شوقی ۱۰/ ۵۰۳-۵۰۶۔ (۴) ایضاً ۷/ ۳۴۵۔ (۵) تاریخ الادب العربی از احمد بن زبیا ۲۹۲۔ (۶) شرح مقالات سیوطی از سمیر الدردوبی ۱/ ۷۳۔ (۷) تاریخ الادب العربی از شوقی ۲/ ۴۷۲۔ (۸) تاریخ الادب العربی از زیات ص ۲۹۲ (۹) النثر الفنی فی القرن الرابع الهجری از زکی مبارک ص ۱۹۸ ج (۱۰)۔ السرد فی مقامات الہمدانی ۱۶۔ المفارقات فی مقامات الحریری ۶۳۔ (۱۱) النثر العربی القدیم از عبداللہ ابراہیم ۲۴۸۔ (۱۲) مقالات الہمدانی علی احادیث ابن درید۔ المفارقات ص ۶۶۔ (۱۳)۔ المقامۃ از شوقی ص ۷۴

بقیہ: جمیعت علماء اسلام کا عالمی اجتماع..... چند تاثرات

جن کے سینے وطن عزیز کے محبت سے سرشار ہیں۔ عالمی اجتماع میں لاکھوں پاکستانیوں نے شرکت کر کے ثابت کر دیا کہ وہ اسلام پر غیر متزلزل یقین رکھتے ہیں، اس ملک کو سیکولر بنانے کا خواب دیکھنے والوں کو ناکامی کا سامنے کرنا پڑے گا۔ عالمی اجتماع کے پوری دنیا پر مثبت اور دور رس نتائج مرتب ہوں گے۔

بہر حال اس عظیم اجتماع کے انعقاد پر حضرت مولانا فضل الرحمن صاحب مدظلہم العالی اور جمیعت علمائے اسلام پاکستان کے دیگر رہنما اور کارکن مبارکباد کے مستحق ہیں، ہماری دعاء ہے کہ اللہ تعالیٰ اس عالمی اجتماع کے خیر کے آثار ظاہر فرمائے اور ان نیک مقاصد کو بار آور بنائے جن کے لئے اس کا اہتمام کیا گیا تھا۔ آمین